

Copyright Board
Canada



Commission du droit d'auteur
Canada

File: Retransmission 2001-2003

Dossier : Retransmission 2001-2003

**Retransmission of Distant Radio and
Television Signals**

**Retransmission de signaux éloignés de radio
et de télévision**

Copyright Act, Section 66.51

Loi sur le droit d'auteur, article 66.51

INTERIM TARIFFS FOR THE
RETRANSMISSION OF DISTANT
RADIO AND TELEVISION SIGNALS
DURING 2001

TARIFS PROVISOIRES POUR LA
RETRANSMISSION DE SIGNAUX
ÉLOIGNÉS DE RADIO ET DE TÉLÉVISION
EN 2001

INTERIM DECISION OF THE BOARD

**DÉCISION PROVISOIRE DE LA
COMMISSION**

Reasons delivered by:

Motifs exprimés par :

Mr. Justice John H. Gomery
Mr. Stephen J. Callary
Mrs. Adrian Burns
Ms. Sylvie Charron
Mr. Andrew E. Fenus

M. le juge John H. Gomery
M. Stephen J. Callary
M^{me} Adrian Burns
M^e Sylvie Charron
M. Andrew E. Fenus

Date of the Decision

Date de la décision

December 8, 2000

Le 8 décembre 2000

Ottawa, December 8, 2000

Ottawa, le 8 décembre 2000

File: Retransmission 2001-2003

Dossier : Retransmission 2001-2003

Retransmission of Distant Radio and Television Signals During 2001

Retransmission de signaux éloignés de radio et de télévision en 2001

Reasons for interim decision

Motifs de la décision provisoire

At the request of the Copyright Collective of Canada (for television) and the Society of Composers, Authors and Music Publishers of Canada (for radio), the Board adopts, as interim tariffs to be collected for the retransmission of distant radio and television signals during 2001, the text attached to this interim decision. The tariff for television is similar to the one certified by the Board for the period 1998-2000. As for the radio tariff, it reflects the one proposed for 2001-2003 which was not contested.

À la demande de la Société de perception de droit d'auteur du Canada (pour la télévision) et la Société canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (pour la radio), la Commission adopte à titre de tarifs provisoires des droits à percevoir pour la retransmission de signaux éloignés de radio et de télévision en 2001, le texte joint à la présente décision provisoire. Le tarif pour la télévision est semblable à celui homologué par la Commission pour la période 1998-2000. Quant au tarif pour la radio, il reflète celui proposé pour 2001-2003 qui n'a fait l'objet d'aucune opposition.

The forms contained in Appendices B of the tariffs for 1998 to 2000 shall be used for the interim tariffs.

Les formulaires des annexes B accompagnant les tarifs pour les années 1998 à 2000 continueront de servir pour les tarifs provisoires.

The objection of 2000051 Ontario Inc. (JumpTV) to any interim television retransmission tariff "that does not adequately address Internet-based retransmission" is noted. JumpTV has requested that both the interim and final tariff deal with the offering of over-the-air signals on the Internet. The answer to its concerns does not lie in denying retransmitters and collectives the benefits of a stable business

2000051 Ontario Inc. (JumpTV) s'oppose à tout tarif provisoire pour la retransmission de signaux de télévision [TRADUCTION] «qui ne traite pas convenablement de la retransmission sur l'Internet». JumpTV demande que tant le tarif provisoire que le tarif final traitent de l'offre de signaux en direct sur l'Internet. Il n'est pas nécessaire de priver les retransmetteurs et les sociétés de gestion d'un environnement

environment, but in dealing swiftly with its requests. The matter will be addressed shortly.

d'affaires stable pour répondre aux préoccupations de l'opposante. Il suffit de disposer rapidement de ses demandes. La question sera abordée d'ici peu.

Le secrétaire général,

Claude Majeau
Secretary General